

پای ۱۹۵۵

زبان عمومی

(مهارت‌های فراگیری)

ویژه دانشجویان و داوطلبان کارشناسی ارشد وزارت بهداشت



تألیف:

دکتر احمد رضا اقتصادی

دکتر احمد خسروی

انتشارات خسروی

۱۳۹۱

مقدمه مؤلفین

زبان انگلیسی جزء لاینفک نظام آموزشی کشور ماست و از سال اول دوره راهنمایی در همه سال‌های تحصیلات راهنمایی، متوسطه و پیش دانشگاهی تدریس می‌شود. در دوره دانشگاهی هم به تناسب رشته‌های مختلف، تقریباً در تمام رشته‌ها چند واحد زبان انگلیسی پیش از زبان عمومی و گاهی نیز چند واحد زبان تخصصی ارائه می‌شود. هدف آموزش زبان انگلیسی هم در کشور ما طبق اسناد و مدارک موجود آموزش مهارت خواندن و درک مفاهیم است. با توجه به همین موارد هم هست که زبان انگلیسی در همه آزمون‌های رسمی و آزمون‌های ورودی دوره‌های مختلف تحصیلی وجود دارد. اما در آزمون‌های ورودی دوره‌های کارشناسی ارشد وزارت بهداشت به طور خاص به مهارت خواندن و درک مفاهیم توجه شده و سوالات زبان انگلیسی آزمون شامل چند متن و سوالات چهار گزینه‌ای درک مفاهیم و تعدادی (۱۵) سوال واژگان است. منابع معرفی شده از سوی وزارت بهداشت نیز کتب خواندن و درک مفاهیم هستند.

اما واقعیت آن است که این مهارت در نظام آموزشی ما کمتر مورد توجه واقع شده و حتی علی‌رغم تالیف کتاب پیش دانشگاهی جدید تحت عنوان *Learning to Read English* (یادگیری خواندن به زبان انگلیسی) کلاس‌های درس زبان انگلیسی در همه مقاطع تقریباً شامل توضیحات گرامری و ترجمه متن می‌شود و مهارت‌های خواندن و درک مطلب و تسلط بر واژگان به عنوان مهمترین پیش نیاز فهم متن نادیده گرفته می‌شود. بنابراین با توجه به این نکات و نبود کتاب خاصی که به طور اصولی و علمی به آموزش این مهارت‌ها بپردازد تصمیم به نگارش این کتاب گرفته شد تا نیاز علاقمندان به شرکت در آزمون‌های کارشناسی ارشد وزارت بهداشت برآورده شود. هر چند مهارت‌های ارائه شده منحصر به این آزمون نیست و این کتاب مسلماً برای همه کسانی که علاقه‌مند به یادگیری مهارت‌های خواندن و درک مفاهیم و پاسخ به سوالات آن هستند در مقاطع پایین‌تر (کاردانی به کارشناسی) و مقاطع بالاتر (دکتری) و سایر آزمون‌های استاندارد و بین‌المللی زبان انگلیسی مثل *TOLIMO, MCHE, TOEFL, IELTS* و غیره مفید و قابل استفاده است.

این کتاب چهار فصل جداگانه دارد. در فصل اول با توجه به اینکه واژگان نقش اساسی در درک مطلب دارد و اشتقاق یعنی ساخت کلمات جدید با استفاده از پیشوندها، پسوندها و ریشه‌ها در زبان انگلیسی بسیار رایج است، به معرفی این موارد پرداخته شده است زیرا همان گونه که در فصل مربوطه مطالعه خواهید کرد امکان یادگیری تمام لغات یک زبان برای هیچ کسی وجود ندارد و به ناچار در بسیاری از موارد باید معانی لغات جدید را حدس زد. یکی از استراتژی‌های مهم برای این منظور، تفکیک لغات به پیشوندها، پسوندها و ریشه آنهاست که این موارد به طور پراکنده در منابع معرفی شده از سوی وزارت بهداشت نیز وجود دارد.

در فصل دوم لیست لغاتی که در منابع معرفی شده وجود داشته استخراج شده و پس از معرفی لغات هر منبع، تعدادی سوال چهار گزینه‌ای برای تمرین لغات یاد گرفته شده گنجانده

شده است. نکاتی که درباره این فصل باید بدانید این است که اولاً هدف معرفی منابع مذکور متن یا لغات موجود در آنها نیست بلکه این منابع همگی کتب آموزش مهارت خواندن هستند و به نظر می‌رسد هدف معرفی آنها تأکید بر مهارت‌های خواندن بوده است. اما مسلماً چون در تهیه متون این کتاب‌ها نیز دقت فراوانی شده است لغات موجود در آنها کلمات پربسامد و پرکاربرد هستند که یادگیری آنها ضروری به نظر می‌رسد. از طرف دیگر علی‌رغم اینکه نام آزمون، زبان عمومی است با مراجعه به متونی که در آزمون سال‌های گذشته به کار رفته متوجه می‌شوید که این متون چندان هم عمومی نیست و در رابطه با زیرمجموعه‌های مختلف علوم پزشکی است. بنابراین آشنایی با لغاتی که در متون پزشکی کاربرد فراوان دارند، ضروری به نظر می‌رسد زیرا هیچ یک از منابع معرفی شده خاص رشته‌های پزشکی نیست. از این رو، لیست لغات موجود در کتاب انگلیسی برای دانشجویان پزشکی از انتشارات سمت نیز استخراج شده است. زیرا این کتاب دارای متون عمومی پزشکی بسیاری است که لغات ضروری و پرکاربرد در آنها به کار رفته است. با مطالعه لغات این کتاب و مراجعه به آزمون‌های موجود به ضرورت و اهمیت یادگیری این لغات نیز پی خواهید برد. نکته دیگر درباره فصل دوم این است که برای پرهیز از تکرار، لغاتی که در اولین لیست معرفی می‌شوند در صورت وجود در منابع بعدی دیگر تکرار نخواهند شد.

فصل سوم که بسیار مهم و جبه تمایز کتاب موجود از سایر کتب مشابه است به معرفی مهارت‌های لازم جهت خواندن و درک مفاهیم و پاسخ به سوالات آن می‌پردازد. بعد از معرفی هر مهارت چند تمرین نیز گنجانده شده است تا خواننده فرصت لازم برای تبحر در آن مهارت را پیدا کند.

در فصل چهارم که فصل پاسخ‌نامه است پاسخ تشریحی کلیه تمرین‌های بخش ۲ و ۳ گنجانده شده است. در ترجمه صورت سوالات از ترجمه روان اجتناب شده است تا دنبال کردن ارتباط جمله فارسی و انگلیسی برای خواننده راحت‌تر باشد.

در آخرین بخش کتاب که بخش ضامنه است با توجه به اهمیت که کتاب معروف "۵۰۴ واژه مطلقاً ضروری" دارد، لیست لغات این کتاب و ترجمه آنها که البته با لغات اضافی آن ۶۲۹ لغت است آورده شده است، اگرچه بسیاری از این لغات در فصل دوم معرفی شده است. همچنین با توجه به اهمیت افعال دو کلمه‌ای در زبان انگلیسی و با توجه به اینکه بسیاری از این افعال معنی اصطلاحی دارند، برخی از افعال دو کلمه‌ای رایج در انگلیسی آورده شده است. اگر چه تمام مطالب کتاب بارها مورد بررسی و مطالعه قرار گرفته اما باز هم ممکن است نواقصی در آن موجود باشد. بنابراین امیدواریم خوانندگان محترم، نکات، پیشنهادات و ایرادات خود را از طریق پست الکترونیک a.r.eghtesadi@gmail.com با اینجانبان در میان گذارند تا در چاپ‌های آینده مورد توجه قرار گیرد. در پایان لازم می‌دانیم تکرار کنیم، هدف واقعی نگارش این کتاب پرکردن خلاء موجود در زمینه آموزش مهارت خواندن و کمک به اعتلای دانش زبانی دانش پژوهان کشور بوده است. امیدواریم این خدمت ناچیز مورد رضای خداوند متعال قرار گیرد.

مؤلفین

۹	فصل اول: فرآیندهای واژه‌سازی
۹	پیشوندها
۱۶	پسوندها
۲۲	ریشه‌ها
۲۷	فصل دوم: واژگان موجود در منابع
۲۷	لغات کتاب "انگلیسی برای دانشجویان پزشکی" (ESM)
۶۲	آزمون لغت (۱)
۶۹	لغات کتاب "Reading Through Interaction"
۹۰	آزمون لغت (۲)
۹۴	لغات کتاب "Developing Reading Skills 1&2"
۱۰۰	آزمون لغت (۳)
۱۰۲	لغات کتاب "Expanding Reading Skills 1&2"
۱۰۹	آزمون لغت (۴)
۱۱۱	لغات کتاب "Mosaic Reading 1"
۱۲۱	آزمون لغت (۵)
۱۲۳	فصل سوم: مهارت‌های خواندن و درک مفاهیم
۱۲۳	مهارت اول: مهارت حدس زدن معنی لغت در بافت (جمله و متن)
۱۲۶	مهارت دوم: تشخیص مرجع ضمیر
۱۲۹	مهارت سوم: ساده‌سازی و درک مفهوم جمله
۱۳۴	مهارت چهارم: خواندن اجمالی برای درک ایده اصلی متن
۱۳۸	مهارت پنجم: جستجوی اطلاعات خاص در متن
۱۴۱	مهارت ششم: یافتن اطلاعات ذکر شده در متن
۱۴۵	مهارت هفتم: تشخیص اطلاعات ذکر نشده در متن
۱۴۹	مهارت هشتم: استنباط و نتیجه‌گیری بر اساس اطلاعات ذکر شده
۱۵۴	فصل چهارم: پاسخ‌نامه
۱۵۴	پاسخ تشریحی آزمون لغت (۱)
۱۵۸	پاسخ تشریحی آزمون لغت (۲)
۱۶۰	پاسخ تشریحی آزمون لغت (۳)
۱۶۱	پاسخ تشریحی آزمون لغت (۴)
۱۶۲	پاسخ تشریحی آزمون لغت (۵)
۱۶۳	پاسخ تمرینات مهارت اول

۱۶۴	پاسخ تمرینات مهارت دوم
۱۶۴	پاسخ تمرینات مهارت سوم
۱۶۴	پاسخ تمرینات مهارت چهارم
۱۶۴	پاسخ تمرینات مهارت پنجم
۱۶۴	پاسخ تمرینات مهارت ششم
۱۶۵	پاسخ تمرینات مهارت هفتم
۱۶۵	پاسخ تمرینات مهارت هشتم

۱۶۶	ضمائم
۱۶۶	لغات کتاب ۵۰۴ واژه مطلقا ضروری
۱۸۶	افعال دو کلمه‌ای
۱۹۱	منابع